

Two Theater Scripts about Genghis Khan's Boyhood

メタデータ	言語: jpn 出版者: 公開日: 2023-03-01 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: 楊, 海英 メールアドレス: 所属:
URL	https://doi.org/10.14945/00029397

チンギス・ハーンの少年時代を描いた演劇脚本について

——二種類の『ビチャガン・バートル・テムージン』——

楊 海 英

キーワード：チンギス・ハーン，テムージン，演劇の脚本，ハンギン旗，オルドス

Two Theater Scripts about Genghis Khan's Boyhood

Yang Haiying

Key Words: Genghis Khan, Temujin, Qanggin banner, Ordos, Theater Scripts

2000年9月8日，私は内モンゴル自治区の首府・フフホト市で著名な文化人オーノス（1929～？ 故人。写真1）に会った。いつものようにインタビューをし，彼が所蔵している手写本類やその他の貴重な文献を見学した¹。その時，『ビチャガン・バートル・テムージン（*Bičayan bayatur Temüjin*）』という演劇の脚本を二種類，手に入れることができた。ビチャガン・バートルとは，モンゴル語で「小さな英雄」を意味し，テムージンはかのチンギス・ハーンの本名である。分かりやすくいえば，「リトル・ヒーロー・テムージン」とでも表現できる脚本で，チンギス・ハーンの少年時代を描いたものである。

オーノスによると，この演劇用の脚本はモンゴル語手写本の形でオルドスのハンギン旗衙門（Qanggin qosiyun-u yamun）に保管されていたという。オルドスの七つの旗はどれも多くの档案や手写本など第一次資料を保管してきたが，ハンギン旗とジュンガル旗以外はほとんど中国共産党によって燃やされた²。オーノスは1951年にハンギン旗衙門を訪れ，当時既に人民政府と改称された役所で多くの文献を集め，当事者の証言を記録したそうである。

オーノスが手に入れた写本は毛筆で白い麻紙に書かれたものであったという。その後，1960年になり，オーノスが自治区文化局に務めていた際，部下に渡して謄写版で印刷し関係者に配布した。二年後の1962年はチンギス・ハーン生誕800周年という節目の年で，モンゴル人民共和国と内モンゴル自治区の双方



写真1

¹ 私はオーノスが保管していた古い写本類を整理し，公開している。詳しくは楊海英編『オルドス・モンゴル族オーノス氏の写本コレクション』（国立民族学博物館・地域研究企画交流センター，2002）参照。尚，この時のインタビューについては，フィールド・ノート『オルドス・三十五』（No.2037）に記録している。

² 中国共産党による文化破壊については，楊海英著『モンゴル草原の文人たち』（平凡社，2005）参照。



写真2 モンゴル国東部ダダル地域に立つチンギス・ハーン碑。1962年の記念行事の一環として建立されたものである。2019年1月撮影。

『元』という大モンゴル国の秘密なる歴史から脚本化した。人民革命党本部より公開（Yüven kemekü Yeke Mongyul Ulus-un niyuča teüke-eče jöcüg bolyan jokiyabai. Arad-un Qubisqaltu Nam-un töb qoriyan-ača neyitelebei.）。

オーノスがハンギン旗の当事者たちから聞いた話では、脚本は1926年8月以降、即ち内モンゴル人民革命党が本部とその武装勢力をオルドスに移転してから創作されたものであるという。従前の研究によると、内モンゴル人民革命党は1925年10月12日に内モンゴル最南端の都市、ハーラガこと張家口で結党された。その後、コミンテルンとモンゴル人民共和国からの指示により、以前から民族主義の思想が定着し、独立運動の機運が高かったオルドスに移転した。1926年10月になると、オルドス全体で34の党支部が設置され、4000名もの党員（写真3）を擁し、二個連隊（団）の軍を指揮するまでに発展した⁵。脚

で盛大な記念行事が予定されていた（写真2）。しかし、モンゴル人民共和国はソ連の圧力を受けて行事を中止せざるを得なかった。内モンゴル自治区でも記念活動は限定され、準備していた演劇も上演できなかった³ である。この1960年の謄写版を私はテキストA（大きさ19.5cm×26.5cmの薄い工業要紙）と呼ぶことにする。

1966年から文化大革命が発動されると、オーノスは「民族分裂主義者」とされ、数年間にわたってリンチされ、保管していた手写本もトイレに捨てられた⁴。運よく残った一部の写本をオーノスは更に書写して広げようとして人々に配布していた。そこで生まれたのが、テキストB（B5サイズの内蒙古人民出版社の便箋）である。つまり、テキストBは手写本を複数の人の手によって書き写されたものである。テキストAもBも同じ祖本から生まれたものである。

テキストAのコロフォンは以下のようにになっている。

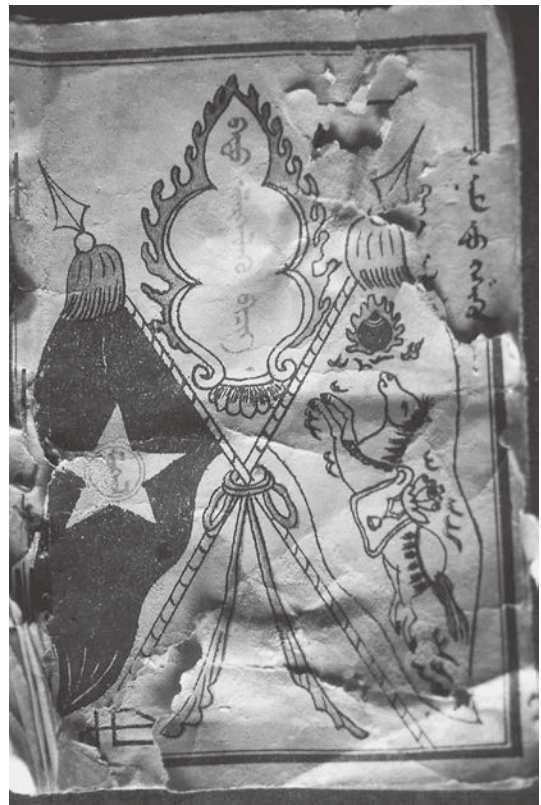


写真3 内モンゴル人民革命党員証明書。オルドスのウーシン旗から収集

³ 社会主義の中国におけるチンギス・ハーンの利用については、拙著『チンギス・ハーン祭祀——試みとしての歴史人類学的再構成』（風響社、2004: 304-306）を参照されたい。また、同じ1962年のモンゴル人民共和国におけるチンギス・ハーン記念活動と弾圧については、島村一平著『憑依と抵抗』（晶文社、2022: 148-177）に詳しい記述がある。

⁴ オーノスが文化大革命中に受けた暴力については、楊海英著『墓標なき草原——内モンゴルにおける文化大革命・虐殺の記録（下）』（岩波現代文庫、2018）参照。

⁵ Sačuraltu, *Ordus-un Qubisqal-un Teüke* (degedü), Öbür Mongyul-un Arad-un Keblel-ün Qoriy-a, 2004, p196. ボルジギン・フスレ著『中国共産党・国民党の対内モンゴル政策 1945-49年』, 風響社, 2011, 31-55頁。

本のコロフォンにある「人民党本部」とは、オルドスに移転してきた内モンゴル人民革命党本部を指す。同党本部は長いことウーシン旗西部のシャルリク（Šarliq=Sira Elige）寺に置かれ、シニ・ラマことウルジイジャラガルの指導するドグイラン（duyuyilang）運動⁶と合流していた。言い換えれば、オルドスのドグイラン運動のメンバーはほぼそのまま内モンゴル人民革命党に入ったのである。内モンゴル人民革命党本部を張家口から包頭経由で移転してきたメンバーには、内モンゴル東部出身者が多く含まれていた。

「脚本はおそらくウーシン旗西部のシャルリク寺で書かれただろうが、実際に劇として演じられたかどうかは不明だ」とオーノスは証言する。

コロフォンにある「大モンゴル国の秘密なる歴史」とは、具体的にどんな年代記を指すのかについては、今後、更に研究する必要があるだろう。少年時代に苦難に満ちた生活を送り、大きくなってから分裂状態のモンゴルを統一し、世界帝国を創った民族の開祖チンギス・ハーンの生涯を劇の形で民衆に広げようとした目的は明確である。清朝末期から中国人の侵略を受けて弱体化した民族の団結を促し、中国から独立させる為であったに違いない。

⁶ トグイランとは、モンゴル語で円形や円陣を意味する。中国人の侵略に抵抗するモンゴル人たちはリーダーを守る為に円形に署名していたことに由来する。

Handwritten text in a cursive script, possibly a list or notes, located in the upper right section of the page.

Handwritten text in a cursive script, possibly a signature or a specific heading, located in the middle right section of the page.

Handwritten text in a cursive script, located in the middle left section of the page.

Handwritten text in a cursive script, located in the lower middle section of the page.

Handwritten text in a cursive script, located in the lower left section of the page.

Handwritten text in a cursive script, located in the bottom left section of the page.

Handwritten text in a cursive script, located in the bottom left section of the page.

Handwritten text in a cursive script, located in the bottom left section of the page.

1. "The"

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

Handwritten text, possibly a title or section header.

Handwritten text, possibly a list or series of notes.

Handwritten text, possibly a list or series of notes.

Handwritten text, possibly a list or series of notes.

Handwritten text, possibly a list or series of notes, with an arrow pointing upwards.

Handwritten text, possibly a date or reference number.

Handwritten text, possibly a list or notes.

Handwritten text, possibly a list or notes.

Handwritten text, possibly a list or notes.

Handwritten text, possibly a list or notes.

多量のものを輸入し、その結果、国内の競争力も低下するであろう。これに
 対処するためには、国内産業の競争力を高める必要がある。そのためには、
 政府は、国内産業に対する補助金を増やし、また、技術開発に対する支援も
 必要である。同時に、国内産業の生産性を高めるための政策も実施する
 べきである。例えば、労働力の質を向上させるための教育投資や、研究開発
 に対する奨励などである。これらの施策を通じて、国内産業の競争力を高め、
 国際市場での地位を向上させることが重要である。

Handwritten text, possibly a title or header.

Handwritten text, first line of the main body.

Handwritten text, second line of the main body.

Handwritten text, third line of the main body.

Handwritten text, fourth line of the main body.

Handwritten text, fifth line of the main body.

Handwritten text, sixth line of the main body.

Handwritten text, seventh line of the main body.

Handwritten text, eighth line of the main body.

Handwritten text, possibly a list or notes, starting with a colon and a checkmark.

Handwritten text, possibly a list or notes, starting with a checkmark.

Handwritten text, possibly a list or notes, starting with a checkmark.

Handwritten text, possibly a list or notes, starting with a checkmark.

Handwritten text, possibly a list or notes, starting with a checkmark.

Handwritten text, possibly a list or notes, starting with a colon and a checkmark.

Handwritten text, possibly a list or notes, starting with a checkmark.

Handwritten text, possibly a list or notes, starting with a checkmark.

Handwritten text, possibly a list or notes, starting with a checkmark.

Handwritten text, possibly a list or notes, starting with a colon and a checkmark.

Handwritten text, possibly a list or notes, starting with a checkmark.

Handwritten text, possibly a list or notes, starting with a checkmark.

Handwritten text, possibly a list or notes, starting with a colon and a checkmark.

Handwritten text, possibly a list or notes, starting with a checkmark.

Handwritten text, possibly a list or notes, starting with a checkmark.

Handwritten text, possibly a list or notes, starting with a checkmark.

Handwritten text, possibly a list or notes, starting with a colon and a checkmark.

Handwritten text, likely a list or notes, starting with a vertical line on the left.

Handwritten text, continuing the list or notes.

Handwritten text, continuing the list or notes.

Handwritten text, continuing the list or notes.

Handwritten text, possibly a section header or a specific entry.

Handwritten text, continuing the list or notes.

Handwritten text, continuing the list or notes.

Handwritten text, continuing the list or notes.

Handwritten text, possibly a title or header.

Handwritten text, possibly a list or series of notes.

Handwritten text, possibly a list or series of notes.

Handwritten text, possibly a list or series of notes.

Handwritten text, possibly a list or series of notes.

Handwritten text, possibly a list or series of notes.

Handwritten text, possibly a list or series of notes.

Handwritten text, possibly a list or series of notes.

Handwritten text, possibly a list or series of notes.

Handwritten text, possibly a list or series of notes.

Handwritten text, first column, possibly a list of names or items.

Handwritten text, second column, possibly a list of names or items.

Handwritten text, third column, possibly a list of names or items.

1. Die ...
 2. Die ...
 3. Die ...
 4. Die ...
 5. Die ...
 6. Die ...
 7. Die ...
 8. Die ...
 9. Die ...
 10. Die ...
 11. Die ...
 12. Die ...
 13. Die ...
 14. Die ...
 15. Die ...
 16. Die ...
 17. Die ...
 18. Die ...
 19. Die ...
 20. Die ...
 21. Die ...
 22. Die ...
 23. Die ...
 24. Die ...
 25. Die ...
 26. Die ...
 27. Die ...
 28. Die ...
 29. Die ...
 30. Die ...
 31. Die ...
 32. Die ...
 33. Die ...
 34. Die ...
 35. Die ...
 36. Die ...
 37. Die ...
 38. Die ...
 39. Die ...
 40. Die ...
 41. Die ...
 42. Die ...
 43. Die ...
 44. Die ...
 45. Die ...
 46. Die ...
 47. Die ...
 48. Die ...
 49. Die ...
 50. Die ...
 51. Die ...
 52. Die ...
 53. Die ...
 54. Die ...
 55. Die ...
 56. Die ...
 57. Die ...
 58. Die ...
 59. Die ...
 60. Die ...
 61. Die ...
 62. Die ...
 63. Die ...
 64. Die ...
 65. Die ...
 66. Die ...
 67. Die ...
 68. Die ...
 69. Die ...
 70. Die ...
 71. Die ...
 72. Die ...
 73. Die ...
 74. Die ...
 75. Die ...
 76. Die ...
 77. Die ...
 78. Die ...
 79. Die ...
 80. Die ...
 81. Die ...
 82. Die ...
 83. Die ...
 84. Die ...
 85. Die ...
 86. Die ...
 87. Die ...
 88. Die ...
 89. Die ...
 90. Die ...
 91. Die ...
 92. Die ...
 93. Die ...
 94. Die ...
 95. Die ...
 96. Die ...
 97. Die ...
 98. Die ...
 99. Die ...
 100. Die ...

Handwritten text in a cursive script, possibly a letter or a journal entry. The text is dense and difficult to decipher due to the cursive style and some fading. It appears to be a personal communication or a record of events.

Handwritten text, likely a list or notes.

Handwritten text, likely a list or notes.

Handwritten text, likely a list or notes.

Handwritten text, likely a list or notes.

23

Handwritten text, likely a list or notes.

Handwritten text, likely a list or notes.

Handwritten text, likely a list or notes.

Handwritten text, likely a list or notes.

Handwritten text, likely a list or notes.

Handwritten text, likely a list or notes.

Handwritten text, likely a list or notes.

Handwritten text, likely a list or notes.

Handwritten text, likely a list or notes.

Handwritten text, likely a list or notes.

Handwritten text, likely a list or notes.

Handwritten text, likely a list or notes.

Handwritten text in Arabic script, starting with a large initial letter. The text is written in a cursive style and appears to be a religious or philosophical treatise.

Handwritten text in Arabic script, continuing the previous section. It contains several lines of dense, cursive handwriting.

Handwritten text in Arabic script, located at the bottom of the page. It includes a large initial letter and continues the text from the previous sections.

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Handwritten text in the upper middle section, including a large initial letter.

Handwritten text in the middle section, continuing the narrative or list.

Handwritten text in the lower middle section, separated by a horizontal line.

Handwritten text in the bottom section, possibly a conclusion or signature.

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document. The text is written in a dark ink on a light-colored paper. The script is highly stylized and difficult to decipher. The text is arranged in several lines, with some lines starting with a capital letter. The overall appearance is that of a historical document or a personal letter.

1. The first part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice" and "The Hon. Mr. Justice". The names are written in a cursive script and are arranged in a vertical column.

2. The second part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice" and "The Hon. Mr. Justice". The names are written in a cursive script and are arranged in a vertical column.

3. The third part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice" and "The Hon. Mr. Justice". The names are written in a cursive script and are arranged in a vertical column.

4. The fourth part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice" and "The Hon. Mr. Justice". The names are written in a cursive script and are arranged in a vertical column.

5. The fifth part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice" and "The Hon. Mr. Justice". The names are written in a cursive script and are arranged in a vertical column.

6. The sixth part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice" and "The Hon. Mr. Justice". The names are written in a cursive script and are arranged in a vertical column.

7. The seventh part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice" and "The Hon. Mr. Justice". The names are written in a cursive script and are arranged in a vertical column.

8. The eighth part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice" and "The Hon. Mr. Justice". The names are written in a cursive script and are arranged in a vertical column.

9. The ninth part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice" and "The Hon. Mr. Justice". The names are written in a cursive script and are arranged in a vertical column.

10. The tenth part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice" and "The Hon. Mr. Justice". The names are written in a cursive script and are arranged in a vertical column.

Handwritten text in a cursive script, possibly a form or document, with several lines of text and some markings.

1. 第一、この報告は、我が国の経済発展に
 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

The first of these is the fact that the
 world is a very small place, and the
 distance between any two points on the
 globe is not as great as it seems.
 For example, the distance between
 London and New York is only about
 3,500 miles, which is a very small
 distance compared to the size of the
 globe. This is why it is possible to
 travel from one part of the world to
 another in a very short time.
 The second of these is the fact that
 the world is a very diverse place, and
 there are many different cultures and
 languages. This is why it is so
 interesting to travel and to meet
 people from different parts of the
 world. It allows us to learn about
 other ways of life and to broaden
 our horizons. Finally, the world is
 a very beautiful place, and there are
 many wonderful sights to see. From
 the Great Wall of China to the Great
 Barrier Reef, there is something for
 everyone. So, if you are looking for
 a new adventure, the world is the
 perfect place to go.

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document. The text is written in a dark ink on a light-colored paper. The handwriting is dense and fills most of the page. The script is a form of cursive, possibly from the 18th or 19th century. The text is arranged in several lines, with some lines starting with a capital letter. The overall appearance is that of a historical document or a personal letter.

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document, written on a page with a vertical margin line on the left. The text is dense and fills most of the page.

一、高橋の電報に、多分、この電報は、よからぬ電報である。
 二、電報に、この電報は、よからぬ電報である。
 三、電報に、この電報は、よからぬ電報である。
 四、電報に、この電報は、よからぬ電報である。
 五、電報に、この電報は、よからぬ電報である。
 六、電報に、この電報は、よからぬ電報である。
 七、電報に、この電報は、よからぬ電報である。
 八、電報に、この電報は、よからぬ電報である。
 九、電報に、この電報は、よからぬ電報である。
 十、電報に、この電報は、よからぬ電報である。

一、本邦の政治は、大體、自由主義の精神に基き、
 立憲政治の道を歩んで来た。其の歴史は、明治の
 初めに、大日本帝國憲法が公布されてから、
 其の精神を以て、政治の進歩を遂げて来た。
 其の歴史は、明治の初めに、大日本帝國憲法が公布されてから、
 其の精神を以て、政治の進歩を遂げて来た。
 其の歴史は、明治の初めに、大日本帝國憲法が公布されてから、
 其の精神を以て、政治の進歩を遂げて来た。
 其の歴史は、明治の初めに、大日本帝國憲法が公布されてから、
 其の精神を以て、政治の進歩を遂げて来た。
 其の歴史は、明治の初めに、大日本帝國憲法が公布されてから、
 其の精神を以て、政治の進歩を遂げて来た。
 其の歴史は、明治の初めに、大日本帝國憲法が公布されてから、
 其の精神を以て、政治の進歩を遂げて来た。
 其の歴史は、明治の初めに、大日本帝國憲法が公布されてから、
 其の精神を以て、政治の進歩を遂げて来た。
 其の歴史は、明治の初めに、大日本帝國憲法が公布されてから、
 其の精神を以て、政治の進歩を遂げて来た。

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document. The text is written in a dark ink on a light background. The script is dense and fills most of the page. The text is written in a cursive script, likely a letter or document. The text is written in a dark ink on a light background. The script is dense and fills most of the page. The text is written in a cursive script, likely a letter or document. The text is written in a dark ink on a light background. The script is dense and fills most of the page.

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document. The text is written vertically and is mostly illegible due to the quality of the scan and the handwriting style. It appears to be a formal or semi-formal communication.

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or a personal note. The text is written in a fluid, connected style, characteristic of 19th-century handwriting. It appears to be a single paragraph or a series of lines of text, possibly containing names and dates, though the specific words are difficult to decipher due to the cursive nature and some fading. The text is arranged in approximately 15 horizontal lines across the page.

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

あしをくわしきりて
あしをくわしきりて
あしをくわしきりて

あしをくわしきりて
あしをくわしきりて
あしをくわしきりて

あしをくわしきりて
あしをくわしきりて
あしをくわしきりて

あしをくわしきりて
あしをくわしきりて
あしをくわしきりて

あしをくわしきりて
あしをくわしきりて
あしをくわしきりて

あしをくわしきりて
あしをくわしきりて
あしをくわしきりて

あしをくわしきりて
あしをくわしきりて
あしをくわしきりて

あしをくわしきりて
あしをくわしきりて
あしをくわしきりて

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or a personal note. The text is written in a dark ink on a light-colored paper. The handwriting is fluid and somewhat slanted. The text is arranged in several lines, with some lines starting with a capital letter. The overall appearance is that of a handwritten document.

Handwritten text in a cursive script, possibly a list or a series of notes, located in the upper left quadrant of the page.

Handwritten text in a cursive script, located in the middle of the page.

Handwritten text in a cursive script, located in the lower middle of the page.

Handwritten text in a cursive script, located in the lower right quadrant of the page.

Handwritten text on the right margin of the first page.

Handwritten text on the first page, including:

- Handwritten text at the top of the page.
- Handwritten text in the middle section.
- Handwritten text at the bottom of the page.

Handwritten text on the right margin of the second page.

Handwritten text on the second page, including:

- Handwritten text at the top of the page.
- Handwritten text in the middle section.
- Handwritten text at the bottom of the page.

5

Main body of handwritten text on page 5, consisting of several lines of cursive script.

6

Main body of handwritten text on page 6, consisting of several lines of cursive script.

Main body of handwritten text on page 9, consisting of several lines of cursive script.

Main body of handwritten text on page 10, consisting of several lines of cursive script.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

1.
 2.
 3.
 4.
 5.
 6.
 7.
 8.
 9.
 10.
 11.
 12.
 13.
 14.
 15.
 16.
 17.
 18.
 19.
 20.
 21.
 22.
 23.
 24.
 25.
 26.
 27.
 28.
 29.
 30.
 31.
 32.
 33.
 34.
 35.
 36.
 37.
 38.
 39.
 40.
 41.
 42.
 43.
 44.
 45.
 46.
 47.
 48.
 49.
 50.
 51.
 52.
 53.
 54.
 55.
 56.
 57.
 58.
 59.
 60.
 61.
 62.
 63.
 64.
 65.
 66.
 67.
 68.
 69.
 70.
 71.
 72.
 73.
 74.
 75.
 76.
 77.
 78.
 79.
 80.
 81.
 82.
 83.
 84.
 85.
 86.
 87.
 88.
 89.
 90.
 91.
 92.
 93.
 94.
 95.
 96.
 97.
 98.
 99.
 100.

1.
 2.
 3.
 4.
 5.
 6.
 7.
 8.
 9.
 10.
 11.
 12.
 13.
 14.
 15.
 16.
 17.
 18.
 19.
 20.
 21.
 22.
 23.
 24.
 25.
 26.
 27.
 28.
 29.
 30.
 31.
 32.
 33.
 34.
 35.
 36.
 37.
 38.
 39.
 40.
 41.
 42.
 43.
 44.
 45.
 46.
 47.
 48.
 49.
 50.
 51.
 52.
 53.
 54.
 55.
 56.
 57.
 58.
 59.
 60.
 61.
 62.
 63.
 64.
 65.
 66.
 67.
 68.
 69.
 70.
 71.
 72.
 73.
 74.
 75.
 76.
 77.
 78.
 79.
 80.
 81.
 82.
 83.
 84.
 85.
 86.
 87.
 88.
 89.
 90.
 91.
 92.
 93.
 94.
 95.
 96.
 97.
 98.
 99.
 100.

Handwritten text on the right margin of page 23.

Main handwritten text on page 23, consisting of several lines of cursive script.

Handwritten text on the right margin of page 24.

Main handwritten text on page 24, consisting of several lines of cursive script.

1. 第一、この報告は、
 2. 第二、この報告は、
 3. 第三、この報告は、
 4. 第四、この報告は、
 5. 第五、この報告は、
 6. 第六、この報告は、
 7. 第七、この報告は、
 8. 第八、この報告は、
 9. 第九、この報告は、
 10. 第十、この報告は、
 11. 第十一、この報告は、
 12. 第十二、この報告は、
 13. 第十三、この報告は、
 14. 第十四、この報告は、
 15. 第十五、この報告は、
 16. 第十六、この報告は、
 17. 第十七、この報告は、
 18. 第十八、この報告は、
 19. 第十九、この報告は、
 20. 第二十、この報告は、

1. 第一、この報告は、
 2. 第二、この報告は、
 3. 第三、この報告は、
 4. 第四、この報告は、
 5. 第五、この報告は、
 6. 第六、この報告は、
 7. 第七、この報告は、
 8. 第八、この報告は、
 9. 第九、この報告は、
 10. 第十、この報告は、
 11. 第十一、この報告は、
 12. 第十二、この報告は、
 13. 第十三、この報告は、
 14. 第十四、この報告は、
 15. 第十五、この報告は、
 16. 第十六、この報告は、
 17. 第十七、この報告は、
 18. 第十八、この報告は、
 19. 第十九、この報告は、
 20. 第二十、この報告は、

内野 静子 夫人 氏 著 稿 紙

一、 静子 夫人 氏 著 稿 紙
 二、 静子 夫人 氏 著 稿 紙
 三、 静子 夫人 氏 著 稿 紙
 四、 静子 夫人 氏 著 稿 紙
 五、 静子 夫人 氏 著 稿 紙
 六、 静子 夫人 氏 著 稿 紙
 七、 静子 夫人 氏 著 稿 紙
 八、 静子 夫人 氏 著 稿 紙
 九、 静子 夫人 氏 著 稿 紙
 十、 静子 夫人 氏 著 稿 紙

内野 静子 夫人 氏 著 稿 紙

一、 静子 夫人 氏 著 稿 紙
 二、 静子 夫人 氏 著 稿 紙
 三、 静子 夫人 氏 著 稿 紙
 四、 静子 夫人 氏 著 稿 紙
 五、 静子 夫人 氏 著 稿 紙
 六、 静子 夫人 氏 著 稿 紙
 七、 静子 夫人 氏 著 稿 紙
 八、 静子 夫人 氏 著 稿 紙
 九、 静子 夫人 氏 著 稿 紙
 十、 静子 夫人 氏 著 稿 紙

四 讀 十 八 人 五 十 五 號 號
Handwritten title in Chinese characters.

Handwritten text in vertical columns, likely a list or entries.

四 讀 十 八 人 五 十 五 號 號
Handwritten title in Chinese characters.

Handwritten text in vertical columns, likely a list or entries.

Handwritten text in vertical columns, likely a title or header.

Main body of handwritten text in vertical columns on page 11.

Handwritten text in vertical columns, likely a title or header.

Main body of handwritten text in vertical columns on page 12.

西曆一千九百零九年
西曆一千九百零九年

Handwritten text in German script, consisting of approximately 12 lines of cursive handwriting.

西曆一千九百零九年
西曆一千九百零九年

Handwritten text in German script, consisting of approximately 12 lines of cursive handwriting.

Handwritten text in a vertical column on the right side of page 15.

Main body of handwritten text on page 15, consisting of approximately 12 vertical columns of cursive script.

Handwritten text in a vertical column on the right side of page 16.

Main body of handwritten text on page 16, consisting of approximately 12 vertical columns of cursive script.

内藤古入 (Handwritten title)

Main body of handwritten text on page 17, consisting of approximately 12 lines of cursive script.

内藤古入 (Handwritten title)

Main body of handwritten text on page 18, continuing the cursive script from the previous page.

2000 2100 2200 2300 2400 2500 2600 2700 2800 2900 3000
 3100 3200 3300 3400 3500 3600 3700 3800 3900 4000
 4100 4200 4300 4400 4500 4600 4700 4800 4900 5000
 5100 5200 5300 5400 5500 5600 5700 5800 5900 6000
 6100 6200 6300 6400 6500 6600 6700 6800 6900 7000
 7100 7200 7300 7400 7500 7600 7700 7800 7900 8000
 8100 8200 8300 8400 8500 8600 8700 8800 8900 9000
 9100 9200 9300 9400 9500 9600 9700 9800 9900 10000

内 蒙 古 人 民 大 学 出 版 社
 Inner Mongolia University of Education Press

10000 10100 10200 10300 10400 10500 10600 10700 10800 10900 11000
 11100 11200 11300 11400 11500 11600 11700 11800 11900 12000
 12100 12200 12300 12400 12500 12600 12700 12800 12900 13000
 13100 13200 13300 13400 13500 13600 13700 13800 13900 14000
 14100 14200 14300 14400 14500 14600 14700 14800 14900 15000
 15100 15200 15300 15400 15500 15600 15700 15800 15900 16000
 16100 16200 16300 16400 16500 16600 16700 16800 16900 17000
 17100 17200 17300 17400 17500 17600 17700 17800 17900 18000
 18100 18200 18300 18400 18500 18600 18700 18800 18900 19000
 19100 19200 19300 19400 19500 19600 19700 19800 19900 20000

内 蒙 古 人 民 大 学 出 版 社
 Inner Mongolia University of Education Press

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

Handwritten header text in Chinese characters.

Main body of handwritten text on page 27, consisting of approximately 12 lines of cursive script.

Handwritten header text in Chinese characters.

Main body of handwritten text on page 28, consisting of approximately 12 lines of cursive script.

Handwritten text in a vertical column on the right side of page 31.

Main body of handwritten text on page 31, consisting of approximately 12 vertical columns of cursive script.

Handwritten text in a vertical column on the right side of page 32.

Main body of handwritten text on page 32, consisting of approximately 12 vertical columns of cursive script.

Handwritten title in Chinese characters: 內蒙古人 (Inner Mongolia People)

Main body of handwritten text in cursive script, consisting of approximately 12 vertical columns.

Handwritten title in Chinese characters: 內蒙古人 (Inner Mongolia People)

Main body of handwritten text in cursive script, continuing from the previous page, consisting of approximately 12 vertical columns.

Handwritten title and publisher information in Japanese.

Main body of handwritten text on page 37, consisting of approximately 12 vertical columns.

Handwritten title and publisher information in Japanese.

Main body of handwritten text on page 38, consisting of approximately 12 vertical columns.

Handwritten title and author information in Japanese.

Main body of handwritten text on page 39, consisting of approximately 12 vertical columns of cursive script.

Handwritten title and author information on page 40.

Main body of handwritten text on page 40, consisting of approximately 12 vertical columns of cursive script.

Handwritten title: 内蒙言人石火族社

Main body of handwritten text on page 43, consisting of approximately 12 lines of cursive script.

Handwritten title: 内蒙言人石火族社

Main body of handwritten text on page 44, continuing the cursive script from the previous page.

内藤古人の書 (Handwritten text)

Main body of handwritten text on page 47, consisting of approximately 12 vertical columns of cursive script.

内藤古人の書 (Handwritten text)

Main body of handwritten text on page 48, consisting of approximately 12 vertical columns of cursive script.

